



VIA FERRATA & ESCALADE EN OISANS

VIA FERRATA & CLIMBING
IN OISANS

VIA FERRATA 

ÉCOLES D'ESCALADE
CLIMBING CRAGS 

MURS D'ESCALADE ET BLOCS
CLIMBING WALLS AND BOULDERING 



UNE APPROCHE DE LA VERTICALITÉ

Pour des retrouvailles avec la nature brute et...
soi-même.

L'Oisans, un territoire de montagne à parcourir, découvrir, dévorer, grimper, sillonner, arpenter et bien plus encore... Un univers sauvage, serein, brut de nature. Ce guide vous emmènera aux quatre coins de l'Oisans pour défier la verticalité sur les 7 via ferrata, les 11 écoles d'escalade avec plus de 500 voies, les 7 murs artificiels et les 4 sites de blocs.

À vos cordes, chaussons et baudriers :
partez !



UTILISATION DU GUIDE

📖 Ce guide vous donne, itinéraire par itinéraire, toutes les informations pour choisir une des via ferrata de l'Oisans. Lisez-les attentivement, elles vous aideront à déterminer le niveau, l'exposition, l'altitude, le dénivelé, la durée et la difficulté, autant de facteurs à connaître absolument avant votre départ. La montagne, source de plaisirs intenses, peut être dangereuse. N'hésitez pas à vous renseigner auprès des professionnels (p.26) pour avoir des conseils ou faire appel à leurs compétences pour pratiquer.

Pour les écoles d'escalade (SAE, structure artificielle d'escalade), ce guide est une présentation des sites école en Oisans mais ne peut remplacer le topo escalade en Isère édité par la FFME (Fédération Française de la Montagne et de l'Escalade). Il est l'outil indispensable pour grimper en sécurité.

📖 Infos sur :

<https://ffmect38.fr/a-quoi-ressemble-zetopo/>

AN APPROACH TO VERTICALITY

Oisans, a mountainous area to explore, discover, devour, climb, roam, survey and so much more... An untamed, tranquil and natural world.

This book will guide you through the entire Oisans region, helping you to defy the verticality of the 7 via ferrata, 11 climbing crags with over 500 routes, 7 artificial walls and 4 bouldering sites.

On your ropes, get your shoes and harnesses on, and...Go!

GUIDE BOOK USER INFORMATION

This guide provides you with all the information you need, route by route, to complete the via ferratas. Read this information carefully as it will help you to determine the level, exposure, altitude, height gain, length and difficulty of each route. These are factors that you must absolutely consider before setting out. Although mountains are the source of extreme delight, they can also be highly dangerous. Consider getting help from professionals (p.26) to ask for advice or take advantage of their skills and experience to help you climb.

As regards climbing crags (ACS - artificial climbing structures), this guide presents the sites in Oisans, but cannot replace the Isère climbing guide (topo escalade) published by the FFME (Fédération Française de la Montagne et de l'Escalade). This is the essential guide for climbing in safety.

📖 More infos:

<https://ffmect38.fr/a-quoi-ressemble-zetopo/>

SOMMAIRE

SUMMARY



PAGES PRATIQUES

Practical information

Introduction

p.2

Plan / Map

p.4

Sécurité et faune sauvage

p.6

Wild life and safety

Les différentes pratiques

p.9

The activities



VIA FERRATA

P.11

1 Pierre Ronde • l'Alpe d'Huez

p.12

2 Les mines du Grand Clot • La Grave

p.14

3 Le voile de la Mariée • Mizoën

p.16

4 Saint-Christophe-en-Oisans

p.18

5 La cascade de la Fare • Vaujany

p.20

6 Les Perrons • Vénosc

p.22

7 Arsine • Villar-d'Arène

p.24



OISANS.COM

P.26

Magasins spécialisés et prestataires

Specialised stores and instructors



ESCALADE

Climbing

P.27

Les écoles / Climbing crags

8 Le lac Besson • l'Alpe d'Huez

p.28

9 Les Fréaux • La Grave

p.30

10 Livet Rioupéroux • Livet-et-Gavet

p.32

11 Le Vernis • Le Bourg-d'Oisans

p.34

12 Le Vert • Le Bourg-d'Oisans

p.36

13 Les Sables • Le Bourg-d'Oisans

p.38

14 La Bérarde • St-Christophe-en-Oisans

p.40

15 La Fare • Vaujany

p.42

16 Les Ougiers • Vénosc

p.44

17 Les Étroits • Vénosc

p.46

18 Arsine • Villar-d'Arène

p.48

Murs d'escalade / Climbing walls

p.50

Blocs / Boulderings

p.54



"Si tu veux atteindre le
sommet, n'observe pas la
montagne, escalade-la."



"If you want to reach the top,
don't look at the mountain,
climb it."





PARC NATIONAL DES ÉCRINS ET NATURA 2000 : ensemble préservons nos richesses naturelles !

Les falaises abritent souvent des oiseaux qui ont trouvé ici des lieux de prédilection pour nicher hors de portée des prédateurs pouvant s'attaquer aux jeunes. Parfois, à proximité des sites d'escalade, se trouvent des nids. Si vous observez un comportement étrange d'un rapace (il crie et passe à de multiples reprises à côté de vous), c'est peut-être que vous vous rapprochez dangereusement du nid qu'il essaye de protéger. Dans ce cas, ne le dérangez pas, partez sur une autre voie !

Lorsque vous accédez aux sites d'escalade, suivez bien les sentiers. C'est le meilleur moyen de préserver la flore et la faune si fragile de nos montagnes.

ECRINS NATIONAL PARK & NATURA 2000: together let's preserve our natural heritage!

Cliff faces often provide shelter for birds that have found an ideal place for nesting, protected from predators looking to attack their young. Nests are sometimes located close to climbing sites. If you see a bird of prey acting strangely (calling out and repeatedly flying over you), it may be that you are getting dangerously near to the nest that is trying to protect. In this case, don't disturb it and take another climbing route!

Please stay on the paths when walking into the climbing sites. This is the best way to preserve the fragile wildlife and fauna of our mountains.

RENSEIGNEMENTS / INFORMATION

Maison du Parc national des Écrins,

120 rue Gambetta au Bourg-d'Oisans

+33 (0)4 76 80 00 51

ecrins-parcnational.fr

plainedoisans.n2000.fr

SÉCURITÉ

SAFETY

Les via ferrata et les écoles d'escalade sont les premiers pas dans le monde de la montagne. La pratique de ces activités ne doit pas vous faire perdre de vue qu'elles sont dangereuses pour qui ne maîtrise pas tous les aspects de la sécurité. Malgré une certaine facilité d'accès, ne sous-estimez jamais l'engagement des voies, quelles qu'elles soient et où qu'elles soient.

Via ferratas and climbing crags are first steps into the world of the mountains. You mustn't lose sight of the fact that these are dangerous activities for those who are not in control of all the safety aspects. Despite their easy access, never underestimate the routes, whatever and wherever they are.

Ne partez pas seul et ne surestimez pas votre niveau et celui de vos compagnons de cordée. Assurez-vous des connaissances de chacun.

Vérifiez votre matériel.

Consultez la météo : 08 92 68 02 38 ou bulletins météo à votre disposition dans les bureaux des guides et les offices de tourisme.

Dans votre sac : toujours de l'eau, des barres de céréales, de la crème solaire, des lunettes de soleil, une trousse de secours (aspirine, pansements, antiseptique, bande), une couverture de survie, un coupe-vent, une polaire et un téléphone portable.

Do not climb alone and do not overestimate your level or that of your climbing companions. Check everyone's knowledge before you set out.

Always check your equipment.

Check the weather forecast on 08 92 68 02 38 or via the forecasts posted in the guides' offices and the tourist offices.

In your backpack : you should always have water, energy bars, sun cream, sunglasses, a first aid kit (aspirin, band-aids, anti-septic cream and a bandage), a survival blanket, windcheater, fleece and cell phone.



Via ferrata de Saint-Christophe-en-Oisans

SECOURS > Numéro des secours en montagne : 112

N'oubliez jamais qu'en cas de problème, vous êtes difficilement joignable. En cas d'accident, évitez la panique et avertissez les secours (112). Ayez en mémoire toutes les indications sur la nature et le lieu de l'accident, soyez le plus précis possible. Pensez à couvrir le blessé et à le rassurer.

RESCUE> Mountain rescue number: 112

Never forget that if you have a problem in the mountains, telephone contact is often difficult.

What to do in case of an accident: firstly, don't panic and dial the emergency number (112). Take in details of the nature and the location of the accident and try to be as precise as possible. Don't forget to cover and comfort the wounded person.

ASSURANCES

Attention, la gratuité des secours est un principe ancien, mais la loi de février 2002 autorise les communes à demander le remboursement des frais de secours. Avec une licence adaptée à la pratique des sports de montagne les frais seront pris en charge.

INSURANCE

Take care! Free mountain rescue is an old principle but in February 2002 a law allowed villages to charge for rescue expenses. If you have a license for mountain sports, rescue and evacuation expenses will be paid for you.

CAF Pays d'Oisans / The French Alpine club in Oisans

👉 www.cafpdo.com
👉 04 76 11 06 42

LES DIFFÉRENTES PRATIQUES

Vertical challenges

VIA FERRATA

Itinéraire sécurisé en milieu vertical permettant de franchir une paroi à l'aide d'équipements déjà en place (câbles, échelles, passerelles), sans recours aux techniques de l'alpinisme. Première approche de la verticalité ou pratique ludique, la via ferrata est un sport engagé avec nombre de règles à respecter.

👉 Cotation

PD, Peu Difficile = enfant et débutant

D, Difficile = pour débutant bien accompagné

D+, Difficulté supérieure = pour personnes habituées

TD, Très Difficile = physique pour personnes très habituées

👉 Matériel

Un casque, un baudrier, une paire de chaussures robustes, une longe en Y avec absorbeur de choc, une corde de 30 m, deux dégaines, un système d'assurage.

VIA FERRATA

This is a secured way of climbing up a rock face with the help of pre-fixed equipment (cables, ladders and bridges), without requiring particular rock climbing techniques. Whether it is a first try at rock-climbing or a fun day out, via ferrata is a serious sport with rules that must be strictly followed.

👉 Grading

PD (Peu Difficile) = For children and beginners

D (Difficile) = For a beginner accompanied by a more experienced climber

D+ (Difficulté supérieur) = For the experienced

TD (Très difficile) = Physically demanding routes for the highly experienced.

👉 Equipment

A helmet, a harness, a pair of strong shoes, a double shock absorbing lanyard, 30 m of rope, two quickdraws and a belay device.

ÉCOLE D'ESCALADE

Petites falaises équipées qui permettent l'initiation, la progression, l'entraînement à la gestuelle et aux techniques de l'escalade. C'est aussi le passage obligé avant d'envisager des grandes voies, en falaise ou en montagne, afin de connaître les bases de l'assurage, et de l'escalade en tête.

👉 Cotation

L'escalade en falaise donne des niveaux de difficulté technique allant du 2, qui représente un escalier incliné, au 9b, le Graal des grimpeurs. Chaque degré se divise en a, b et c et se sous-divise en + afin d'avoir une estimation parfaite de la technicité rencontrée dans la voie.

👉 Matériel

Baudrier, chaussons, casque, 12 dégaines, un système d'assurage, une longe, deux mousquetons à vis, une corde dynamique de 80 m (cela couvre toutes les longueurs que l'on peut trouver en falaise).

CLIMBING CRAGS

These are small equipped rock faces perfect for starting out, improving and learning climbing movements and techniques. It is the place to start - before going on to tackle long routes on cliffs or mountain faces - to learn the basics of belaying and leading.

👉 Grading

Climbs are graded according to technical difficulty, ranging from 2, which is like a steep staircase, to 9b, the climbers' Grail. Each level is divided into a, b and c and further sub-divided by +, thus giving a perfect indication of the technical difficulty of the climb.

👉 Equipment

A harness, climbing shoes, a helmet, 12 quickdraws, a belaying device, a lanyard, two screwgates and an 80 m dynamic rope (to cover all the lengths that can be found in cliff).

MUR D'ESCALADE

Pratique de l'escalade sur une structure artificielle constituée de plusieurs pans de mur en bois, en béton, ou en résine dans lesquels on vient visser des prises en résine qui serviront d'appui pour les pieds et de prises pour les mains.

▮ Cotation

Les mêmes qu'en escalade, du 2 au 9.

▮ Matériel

Chaussons, baudrier, 12 dégaines, 1 descendeur, 1 longe, 1 mousqueton à vis, un sac à pof (magnésie) et une corde de 60 m.

BLOC

L'escalade se fait sans matériel de sécurité (hormis un crash pad, petit matelas en mousse) car le grimpeur ne s'élève pas mais franchit les obstacles naturels qui se trouvent sur le bloc de rocher. Difficile, exigeant, ludique...

▮ Cotation

Identiques à celles de l'escalade, du 2 au 9. Cependant les cotations bloc sont plus sévères qu'en falaise. En bloc, les facteurs liés au vide et à l'engagement ne sont pas pris en compte...

▮ Matériel

Une paire de chaussons, un sac à pof (magnésie), une brosse à dents pour nettoyer les prises, un crash pad (matelas de protection).

CLIMBING WALL

A climbing wall is an artificial structure made up of several panels of wood, concrete or resin, into which resin hand and footholds have been screwed.

▮ Grading

As for climbing, from 2 to 9.

▮ Equipment

Climbing shoes, a harness, 12 quickdraws, a descender, a lanyard, a screwgate, a chalk bag and a 60 m rope.

BOULDERING

No safety equipment is required for bouldering (except a crash pad) as climbers are rarely very high from the ground, preferring to concentrate instead on the natural obstacles that are found on the rock face. It is difficult, demanding... and fun.

▮ Grading

Identical to that used for climbing (from 2 to 9), except that in bouldering, factors such as the drop and commitment are not taken into consideration.

▮ Equipment

Climbing shoes, a chalk bag, a toothbrush for cleaning handholds and a crash pad.



VIA FERRATA

7 itinéraires

VIA FERRATA
7 ROUTES



« Il existe un monde d'espace, d'eau libre, de bêtes naïves où brille encore la jeunesse du monde et il dépend de nous, et de nous seuls, qu'il survive... »

"There is a world of space, of free water, of naïve animals where the youth of the world still shines. It is up to us, and only us, that this world survives..."

Samivel



AMBIANCE | In brief

Deux en une ! C'est ce que vous offre la via ferrata de l'Alpe d'Huez avec ses 2 itinéraires : la "Découverte" et la "Sportive", et tout ça plein sud ! Le tout sur une falaise de 200 mètres de dénivelée dans un secteur accessible.

Two in one! That's what you get with the Alpe d'Huez via ferrata. Two routes are on offer, the 'Découverte' and the 'Sportive', and they're both south-facing! Both on a 200m rock face.



DESSCRIPTIF | Description

La «Découverte», ou parcours d'initiation (2h), part sur la droite et évolue sur des vires et ressauts rocheux. La «Sportive» (parcours de 2h30) entre dans le vif du sujet avec un joli mur vertical, puis une dalle aérienne assez longue suivie de quelques ressauts faciles.

Une fois au sommet le parking est à cinq minutes de marche.

The "Découverte", or discovery route (2h climb), goes off the right and continues onto plateaus and protruding rocks.

With the "Sportive" (2h30), you start climbing straight away, on a lovely, vertical face, followed by quite a long airy slab and some easy protruding rocks.

The walk back to the car park takes 5 minutes.



ACCÈS | Access

Depuis l'Alpe d'Huez prendre la direction de l'Altiport. Après l'Altiport continuer sur la route du col de Sarenne jusqu'au parking de Pierre Ronde (à droite). Un panneau indique le sentier à emprunter pour rejoindre le départ de la via ferrata (20 minutes de descente).

À pied par les Gorges de Sarenne : depuis le village d'Huez, emprunter le sentier des Gorges de Sarenne. Il faut ajouter 45 min de marche pour arriver au pied de la via ferrata.

From Alpe d'Huez, follow the signs for the Altiport. After the Altiport, continue along the Col de Sarenne road to the Pierre Ronde car park (on the right), from where the path to the start of the via ferrata is signposted (20 mins) On foot via the Gorges de Sarenne: from the village of Huez, take the Gorges de Sarenne path. The foot of the via ferrata is a 45 minutes walk.



DÉPART | Start 1600 m



EXPOSITION | Orientation Sud | South



PÉRIODE | Period

Juin > octobre | June > October



TOPO - CARTES | Guides - Maps

IGN top 25, 3335 ET, Alpe d'Huez.

Les via ferrata autour de Grenoble et Briançon, éditions Glénat.

Toutes les via ferrata de France, éditions Libris.



DÉNIVELÉ + | Height gain 200 m



DIFFICULTÉ | Difficulty PD, D+



DURÉE | Time 3h

Auberge de la Combe Haute



Gorges de Sarenne

vers Alpe d'Huez

sentier de descente

2 LES MINES DU GRAND CLÔT

La Grave

« Les mines sont dans des endroits inaccessibles et il n'y a que les mineurs accoutumés à gravir des pics escarpés qui puissent y parvenir. »

"The mines are in inaccessible places and only miners used to climbing steep mountains will be able to cope."

The Mine Inspection Department, 1815



AMBIANCE | In brief

L'intérêt de l'itinéraire des mines du Grand Clôt est à la fois culturel et sportif ! Culturel car vous découvrirez, grâce à des panneaux d'information le long de la via, l'histoire des mineurs d'antan. Sportif car il s'agit d'un itinéraire assez long (3h).

The advantage of this via ferrata is both sporty and cultural. Cultural because you will discover, through information panels all along the via ferrata, the history of miners of yesteryear, sporty because it is a rather long round (3h).



DESRIPTIF | Description

Une via ferrata historique : elle évolue en effet, sur le site des anciennes mines argentifères fermées définitivement en 1926. Le long des premières longueurs de câble, on y trouve tous les reliefs de cette activité, rampes et ancrage de téléphérique à minerais. On traverse des galeries creusées à la main dès le VI^{ème} siècle. La suite est plus facile jusqu'au plateau d'Emparis. Le retour (2h) s'effectue vers l'est par le GR 54, le tour de l'Oisans. Traverser le village du Chazelet. Prendre à droite le sentier de la chapelle Notre-Dame de Bon Repos. Rejoindre la route puis le parking.

The first stretches of steel rope are on the site of the old mine and you can see all the features typical of mining activity, including handrails and the anchor points of the cableway that carried the ore, as well as galleries that were dug by hand as early as the 6th century. Then, you'll reach an easier passage that takes you to the Emparis plateau. The walk back (2h) is to the east, along the GR54 (Tour d'Oisans) footpath. Go through the village of Le Chazelet and turn right down the path to the Notre-Dame de Bon Repos chapel. Once down at the road, walk back to the car park.



ACCÈS | Access

Depuis La Grave en direction de Grenoble, se garer à la sortie du lieu-dit "Le Grand Clôt" (environ 3,5 km après La Grave). Suivre le sentier à droite du panneau de la via (10 minutes) pour déboucher sur une plateforme au pied de l'itinéraire.

From La Grave driving towards Grenoble, park at the exit of "Le Grand Clôt" (around 3,5 km after La Grave). Take the path to the right of the via ferrata sign (10 mins), which brings you out onto a platform at the foot of the climb.

VIA FERRATA



DÉPART | Start **1330 m**



EXPOSITION | Orientation
Sud | South



PÉRIODE | Period
Mai > octobre | May > October



TOPO - CARTES | Guides - Maps

IGN top 25, 3436 ET, Meije, Pelvoux.

Les via ferrata autour de Grenoble et Briançon, éditions Glénat.

Toutes les via ferrata de France, éditions Libris.



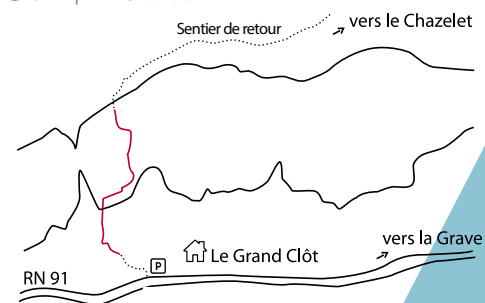
DÉNIVELÉ + | Height gain **750 m**



DIFFICULTÉ | Difficulty **D**



DURÉE | Time **5h30**



3 LE VOILE DE LA MARIÉE

Mizoën

« La montagne offre à l'homme tout ce que la société moderne oublie de lui donner. »

'Mountains offer mankind everything that modern society forgets to give it.'



AMBIANCE | In brief

La via ferrata du Voile de la Mariée ne s'en laisse pas conter ! Athlétique, longue, aérienne, un vrai premier pas dans l'univers vertical, introduction à l'alpinisme. Des sensations et un paysage 100% Oisans !

The Voile de la Mariée via ferrata is no soft touch! Athletic, long and airy, this is a real first step into the vertical world and mountaineering! Sensations and scenery 100% Oisans!



DESCRIPTIF | Description

L'itinéraire (1h30) suit la cascade sans discontinuer, aucune échappatoire n'est possible mais une belle vire rocheuse à mi-hauteur permet un repos. C'est une via très verticale, préparez vos bras pour 250 m de grimpe sur câble. Une fois au sommet on rejoint le refuge des Clots en 5 minutes. Le retour peut se faire par la via qui redescend de l'autre côté du refuge. C'est très rare de pouvoir faire une via en boucle (temps de retour 1h). Sinon prendre le chemin des Aymes et descendre jusqu'à la route, puis rejoindre le parking (temps de marche 1h30).

The route (1h30) follows the waterfall all the way. There were no escape routes, but a fine rocky plateau halfway up makes a good resting place. This is a very steep via ferrata, so prepare your arms for 250 m of cable climbing. Once at the top, the Refuge des Clots hut is just a five-minute walk away. You can return on the via, which descends the other side of the hut - it's very unusual to be able to do a round trip on a via ferrata (return time is 1 hour). The other option is to take the path to Les Aymes, walk down to the road and to the car park (return time 1h30).



ACCÈS | Access

Depuis Le Bourg-d'Oisans, prendre la RD1091 direction Briançon, passer le barrage du Chambon et se garer juste après le petit tunnel au bout du lac, sur un parking à gauche. Le sentier et le panneau d'information de la via se trouvent à gauche, 50 m au dessus du parking, mais invisible depuis la route. 10 minutes de marche d'approche.

From Le Bourg-d'Oisans, take the RD1091 towards Briançon, drive over the Chambon dam and park just after the small tunnel at the end of the lake, on the left. The path and the via ferrata information board are on the left, 50 m above the car park, but hidden from the road. Walk-in time: 10 mins.

VIA FERRATA



DÉPART | Start 1240 m



EXPOSITION | Orientation
Sud | South



PÉRIODE | Period

Juin > octobre | June > October



TOPO - CARTES | Guides - Maps

Top 25 IGN, 3336 ET, Les 2 Alpes.

Les via ferrata autour de Grenoble et Briançon, éditions Glénat.

Toutes les via ferrata de France, éditions Libris.



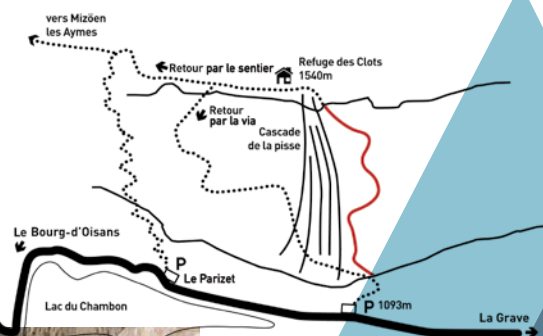
DÉNIVELÉ + | Height gain 250 m



DIFFICULTÉ | Difficulty D+



DURÉE | Time 3h30



4 SAINT-CHRISTOPHE EN-OISANS

« À quoi ça sert de déplacer des montagnes quand il est si simple de les escalader »

'What's the point in moving mountains when it's so easy to climb them'

Boris Vian



AMBIANCE | In brief

Le bouillonnant Vénéon bleu turquoise, une passerelle aériée, quelques passages athlétiques et des bonnes sensations de vide font de cette via ferrata une réussite du genre. Au sommet, commence une via ferrata à part entière spécialement dédiée aux enfants dès 6 ans !

With the turquoise Vénéon river gushing below, an airy footbridge, impressive drops and some sections where you really need to stretch, this is an excellent via ferrata. At the top, another via ferrata begins that is perfect for children from 6 years old!



DESSCRIPTIF | Description

Le départ met tout de suite dans l'ambiance : une petite barre rocheuse en surplomb au-dessus du Vénéon. Vous prenez ensuite de l'altitude jusqu'à une passerelle au fort roulis qui évoque des ponts du fin fond de la Colombie... Vous franchissez un joli ressaut, puis des dalles avant de rejoindre la route de St-Christophe (2h30).

La suite est un itinéraire à part entière pour les petits mollets impatient de se frotter à la paroi (30 min). Dès 6 ans, les enfants pourront enfiler un baudrier et apprendre à évoluer le long du câble sans appréhension : des échappatoires permettent d'écourter si la fatigue se fait sentir.

Retour par le sentier (1h15) qui descend aux Granges, puis longer le torrent du Vénéon jusqu'au Plan du lac (il est déconseillé de redescendre par la route).

The start immediately sets the mood: a small rock ledge overhanging the Vénéon river. You then gain altitude until you reach a footbridge that sways like a bridge from the depths of Colombia... You then climb up a nice spur, followed by some slabs, before reaching the road leading to St-Christophe (2½ hours).

The rest of the via ferrata is a separate route (30 mins.) that is ideal for budding climbers, eager to tackle a rock face for the first time. Children from the age of 6 can put on a harness and learn to move along the cable without any fear. There are escape routes that allow you to shorten the climb if they feel tired.

Take the path back down (1½ hours) via to Les Granges, then follow the Vénéon river back to the Plan du Lac (you are not advised to walk down the road).



ACCÈS | Access

Après avoir passé Vénosc, monter au "Plan du Lac". Au milieu de la ligne droite, se garer sur le parking à droite au niveau du gîte et de la passerelle qui traverse le Vénéon. Continuer la route sur 900 m jusqu'au pied de la montée. La via commence après la base de départ de rafting.

Park your car in the car park on the right, halfway along the straight section of road, where a footbridge crosses the Vénéon river. Then continue on foot along the road for 900 m until the bend where the road starts to climb. The via ferrata starts just the other side of the rafting centre.



Itinéraire spécial 6 ans et +

Special route for children aged from 6 upwards



DÉPART | Start **1200 m**



EXPOSITION | Orientation

Sud-ouest | South-West



PÉRIODE | Period

Avril > octobre | April > October



TOPO - CARTES | Guides - Maps

IGN top 25, 3336 ET, Les 2 Alpes.

Les via ferrata autour de Grenoble et Briançon, éditions Glénat.

Toutes les via ferrata de France, éditions Libris.



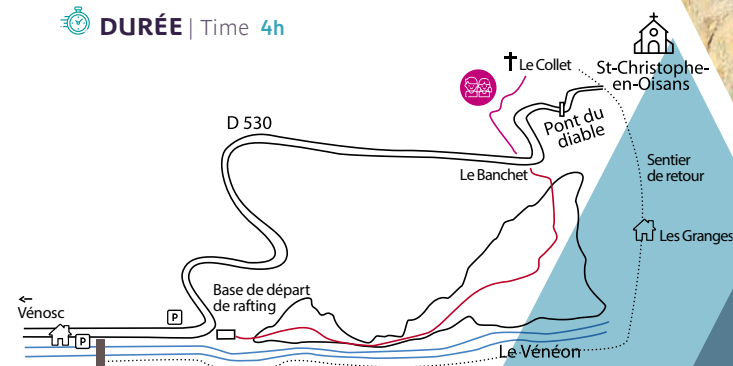
DÉNIVELÉ + | Height gain **340 m**



DIFFICULTÉ | Difficulty **PD** **D**



DURÉE | Time **4h**



VIA FERRATA



5 LA CASCADE DE LA FARE

Vaujany

« À mes montagnes, reconnaissant, infiniment, pour le bien-être intérieur que ma jeunesse a retiré de leur sévère école. »

'To my mountains, infinitely grateful for the well-being that my youth learned from its severe school.'

Walter Bonatti



AMBIANCE | In brief

Une très belle via, équipée tip top, adaptée aux débutants mais où les ferratistes confirmés se feront plaisir. Elle longe la cascade de la Fare et rejoint un joli plateau à travers du beau rocher sur 2 itinéraires : la "Cascade" et les "Passerelles" !

A delightful via suitable for beginners, but also highly enjoyable for experienced via ferrata climbers. It follows the Cascade de la Fare waterfall up to a lovely plateau. Two routes are available, namely the waterfall route and an easier option via the bridges (passerelles).



DESSCRIPTIF | Description

La « Cascade », itinéraire sportif, part sur la droite et évolue le long de la belle cascade de la Fare. Les « Passerelles », itinéraire plus facile, reste sur la gauche et emprunte deux passerelles avant de rejoindre le haut de l'itinéraire de la Cascade, mais même les plus sportifs apprécieront les 2 belles passerelles de l'itinéraire "facile" ! Comptez 2h environ pour l'une ou l'autre.

Les deux se rejoignent pour le dernier tronçon commun. Rejoindre le parking en 1h30 de marche.

The "Cascade" route (the sportive one) goes off to the right, along the lovely Cascade de la Fare waterfall. The "Passerelles" route (the easy one) keeps to the left and features two bridges before reaching the top of the "Cascade" route. They both take around two hours to complete.

The two routes then join together for the final section. The walk back to the car park takes around 1 ½ hour.



ACCÈS | Access

Rejoindre la station de Vaujany et continuer jusqu'à la Villette. Se garer sur le parking à l'entrée du hameau, d'où le fléchage « via ferrata » est bien visible. Descendre dans le hameau, passer le pont du Moulin puis suivre le chemin « via ferrata ». 40 minutes de marche pour accéder au départ de la via.

Drive up to Vaujany ski resort and carry on to the car park at La Villette. The 'via ferrata' signs are clearly visible from the car park. Walk down through the village, over the Pont du Moulin bridge and follow the "via ferrata" path. Walk-in time: 40 mins.

VIA FERRATA



DÉPART | Start 1420 m



EXPOSITION | Orientation
Nord-ouest | North-West



PÉRIODE | Period
Mai > novembre | May > November



TOPO - CARTES | Guides - Maps
IGN top 25, 3436 ET, Alpe d'Huez.

Les via ferrata autour de Grenoble et Briançon, éditions Glénat.

Toutes les via ferrata de France, éditions Libris.



DÉNIVELÉ + | Height gain 300 m



DIFFICULTÉ | Difficulty D • D+



DURÉE | Time 4h30



6 LES PERRONS

Vénosc

« La vieillesse est comparable à l'ascension d'une montagne. Plus vous montez, plus vous êtes fatigué mais combien votre vision s'élargie ! »

'Getting old is like climbing a mountain. The higher you go, the more tired you get, but how much more you can see!'

Honoré de Balzac



AMBIANCE | In brief

Une falaise idéale pour une sortie sportive, tranquille pour les débrouillés, un peu plus engagée pour les débutants avec quelques prises sur rocher naturel. La vue aérienne s'ouvre sur toute la vallée au-dessus des toits de Vénosc et face à l'étincelant glacier de la Muzelle.

An ideal rock face for a physical climb - quite easy for the experienced and a little more challenging for beginners, with a few holds on natural rock. The airy view extends over the whole valley, above the roofs of Vénosc and onto the sparkling Muzelle glacier.



DESSCRIPTIF | Description

Le cheminement de la via, quoique assez long et avec quelques passages sportifs, est sans difficulté. Les vastes vires herbeuses permettent d'admirer sereinement la vallée du Vénéon. Il faut compter 45 minutes d'accès, puis 2h d'ascension. Pour le retour, il faut environ 20 minutes depuis la prairie au sommet de la via ferrata, pour rejoindre le départ de la télécabine aux 2 Alpes (10 minutes pour redescendre à Vénosc via la télécabine ou 1h à pied par le sentier).

The via ferrata is quite long and with some athletic pathways, but relatively easy. The large grassy ledges give you the chance to enjoy a relaxed view of the breathtaking Vénéon valley. It takes 45 minutes to access, 2 hours climbing and 20 minutes from the top of the via ferrata to the start of the gondola in Les 2 Alpes (10 minutes by cable car from Vénosc or 1 hour walking down back).



ACCÈS | Access

Prendre la direction de Vénosc, ne pas monter au village mais se garer sur le parking du télécabine de Vénosc. Prendre le chemin à gauche et suivre les panneaux de la via ferrata. Le sentier remonte à gauche de la télécabine, 45 minutes de marche jusqu'au départ.

Follow signs for Vénosc, but instead of going up to the village, park at the Vénosc cable car along the main road. Take the path up to the left and follow the Via ferrata signs up the left side of the cable car line. It takes about 45 minutes to reach the start of the via ferrata.

VIA FERRATA



DÉPART | Start 1220 m



EXPOSITION | Orientation Sud-ouest | South-West



PÉRIODE | Period

Mai > octobre | May > October



TOPO - CARTES | Guides - Maps

IGN top 25, 3336 ET, Les 2 Alpes.

Les via ferrata autour de Grenoble et Briançon, éditions Glénat.

Toutes les via ferrata de France, éditions Libris.



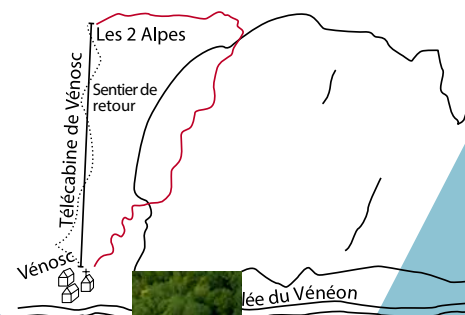
DÉNIVELÉ + | Height gain 500 m



DIFFICULTÉ | Difficulty D



DURÉE | Time 4h



« La via ferrata est à l'escalade ce que le tricycle est au VTT. »

'Via Ferrata is to climbing what a tricycle is to a mountain bike.'



AMBIANCE | In brief

Cet itinéraire alterne murs et vires herbeuses mais sans aucun surplomb. Il est donc idéal pour les débutants qui veulent se familiariser avec le vide. La via ferrata est bien équipée, pas très longue (1h30), avec une échappatoire à mi-parcours.

This itinerary alternates walls and grassy ledges but without any overhang. It is ideal for beginners who want to familiarize themselves with the void. The via ferrata is well equipped, not very long (1h30) and has an escape route midway.



DESSCRIPTIF | Description

Son orientation sur les contreforts du massif de la Meije vous garantit une bonne fraîcheur l'été, en bordure de la Romanche.

La première partie qui s'étale sur une vingtaine de mètres, vous échauffera les doigts avant d'aborder le plus beau passage de la via : la remontée d'un pilier assez raide. Une dalle permet de s'élever sur le fil gauche d'une belle arête. On débouche alors sur une vire herbeuse, avec échappatoire à droite.

La seconde partie remonte une belle dalle déversante au-dessus d'un toit et se conclut par un éperon moins raide. Les derniers mètres de la via ferrata sont du domaine de la randonnée vertigineuse et permettent d'apprécier comme il se doit la vue sur les Agneaux.

Le chemin de descente est bien marqué (30 minutes).

You can stay cool on this via ferrata in the summer, thanks to its north-facing position in the foothills of the Meije, next to the Romanche river.

The first part, over a 20 m section, will warm up your fingers before tackling the most interesting part of the Via, namely a steep pillar. A slab then leads up the left-hand side of a fine ridge. You then reach a grassy plateau, with an escape route off to the right.

The second part climbs up a lovely slab with an overhang, ending on a less steep spur. The final few metres of the via ferrata are more like a slightly scary, steep hike, enabling climbers to make the most of the views over the Agneaux. The return path is well signposted (30 mins).



ACCÈS | Access

Rejoindre Villar-d'Arène, entre La Grave et le col du Lautaret. Peu après le village, en venant de Grenoble, prendre à droite « Le pied du Col ». Au carrefour suivant prendre à droite puis, 800 m plus loin, encore à droite. Traverser le pont des Brebis et se garer au pied de la via ferrata.

Drive to Villar-d'Arène, between La Grave and the Col du Lautaret. Shortly after the village, when driving from Grenoble, turn right to "Le Pied du Col". At the next crossroads, turn right and then, 800 m further on, right again. Cross the Pont des Brebis bridge and park at the bottom of the via ferrata.

VIA FERRATA



DÉPART | Start **1650 m**



EXPOSITION | Orientation
Nord | North



PÉRIODE | Period
Juin > octobre | June > October



TOPO - CARTES | Guides - Maps
IGN top 25, 3436 ET, Meije.

Les via ferrata autour de Grenoble et Briançon, éditions Glénat.

Toutes les via ferrata de France, éditions Libris.



DÉNIVELÉ + | Height gain **200 m**

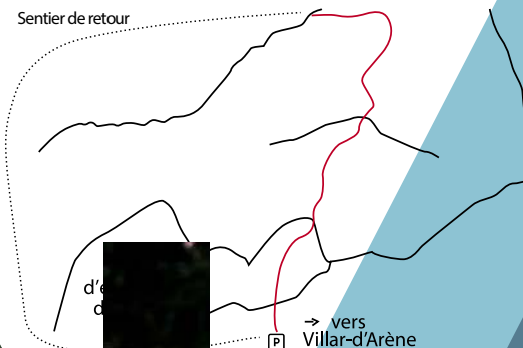


DIFFICULTÉ | Difficulty **PD**



DURÉE | Time **2h**

Sentier de retour





OISANS.COM

MAGASINS SPÉCIALISÉS ET GUIDES DE MONTAGNE

Sur oisans.com l'information coule de source !



MAGASINS SPÉCIALISÉS
SPECIALISED SHOPS

MAGASINS SPÉCIALISÉS

❧ Quel que soit votre niveau, avoir du bon matériel, c'est important. En vous adressant aux magasins spécialisés, vous trouverez le matériel de montagne et les conseils adaptés à votre pratique et au terrain de jeux.

❧ Whatever your level is, it is important to have the right equipment! Buying from specialised stores means that you can ask for advice and find the equipment best suited for your sport and the area you're visiting.



GUIDES ET MONITEURS
GUIDES AND INSTRUCTORS

GUIDES ET MONITEURS ESCALADE

❧ Premier pas vers l'escalade, la pratique de la via ferrata demande une technique à connaître. Le guide, avec ses explications et son savoir-faire, permet une approche en douceur et en sécurité vers l'autonomie.

❧ Via ferrata is a first step towards climbing and requires some specific techniques. You will be introduced to this activity progressively and in complete safety, thanks to the guide's explanations and specialist knowledge.



LES BONS RÉFLEXES
GOOD HABITS

JE PENSE À MON ENVIRONNEMENT DIRECT

❧ Quand j'évolue dans un milieu sauvage, j'adapte mon comportement pour minimiser l'impact de mon passage.

❧ When I move in a wild environment, I adapt my behavior to minimize the impact of my passage.



VENIR EN OISANS
GET TO OISANS

IMPATIENT DE VENIR GRIMPER EN OISANS ?

❧ Tout ce qu'il faut savoir pour venir en Oisans.

❧ Everything you need to know to come to Oisans.



ESCALADE

Écoles

Murs

Blocs

CLIMBING
Climbing crags
Walls
Blocs



ESCALADE
sur oisans.com

8 LAC BESSON

Alpe d'Huez

« À chaque sommet, on est toujours au bord d'un précipice. »

'At each summit, we are always on the edge of a precipice.'

Stanislaw Jerzy Lec



AMBIANCE | In brief

Régulièrement équipées, les falaises du lac Besson offrent un style d'escalade varié et très agréable. 142 longueurs équipées sur 2 sites :

- Les rochers des Plates, site d'initiation.
- La falaise du lac Besson, site pour ceux qui naviguent entre le 5 et 6.

Regularly equipped, the cliffs of Lake Besson offer a varied and very pleasant climbing style. More than 142 west-facing pitches, with fixed protection, in two sites:

- The plates rock, beginners' area.
- The cliff of Besson Lake. Suitable for climbers used to grade 5 and 6 climbs.



ACCÈS | Access

Depuis l'Alpe d'Huez, prendre la route du lac Besson. Une fois garé au parking du lac, prendre le sentier « site d'escalade » qui vous mène devant le secteur central « Ice Bill » (15 minutes). Un panneau vous oriente vers les différents secteurs facilement accessibles en 5 à 10 minutes de marche. Pendant la saison touristique, accès possible depuis la station d'Oz-en-Oisans par la télécabine de Poutran, puis 15 minutes de marche.

From Alpe d'Huez, take the road leading to Lac Besson and park at the lakeside car park. Take the footpath signposted 'site d'escalade' which will take you to the central 'secteur', called 'Ice Bill' (15 mins). A sign shows you where the other climbs are, but they are all easily accessible within a 5 - 10 mins walk. During the tourist season, the site can also be accessed from Oz-en-Oisans using the Poutran cable car, followed by 15 mins. on foot.



TEMPS D'ACCÈS DEPUIS LA ROUTE

Access time from the road
20 à 30 minutes



PÉRIODE | Period

Juin > octobre | June > October



TOPO - CARTES | Guides - Maps

CARTE IGN top 25, 3335 ET, Alpe d'Huez.

TOPO Escalade en Isère, Ze topo tome 2, FFME.



NOMBRE DE VOIES

Number of routes **142**



HAUTEUR MAX. | Max. height **120 m**



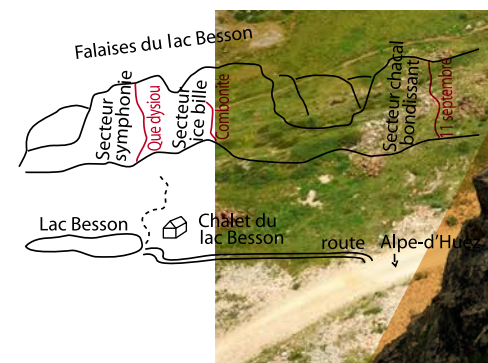
DIFFICULTÉ | Difficulty **3 > 7b+**



DÉPART | Start **2 300 m**



EXPOSITION | Orientation **Ouest** | West



9 LES FRÉAUX

La Grave

« L'escalade est une expression corporelle comme la danse, sauf que la chorégraphie est dictée par les prises : c'est l'opéra vertical. »

'Climbing is a bodily expression like dancing, except that the choreography is dictated by the holds: it is the vertical opera.'

Patrick Edlinger



AMBIANCE | In brief

Site divisé en quatre secteurs, tous ensoleillés et agréables ! Avec une vue sur la Meije il est parfait pour l'initiation et les grimpeurs moyens. De la belle escalade sportive, de la grimpe familiale, le tout plein sud, bien équipée et cotée de 3 à 7a.

This site is divided into four sectors, which are all sunny and enjoyable. When you turn your head, you will be dazzled by the majestic beauty of the Dame La Meije. There is some fine, well-equipped, athletic climbing, combined with some family routes, graded from 3 to 7a.



ACCÈS | Access

2 km après La Grave, en direction de Grenoble, gardez-vous à l'entrée des Fréaux sur votre droite, au pied de la cascade.

Secteur « Mur de gauche »,
5 minutes de marche sur la gauche.

Secteur « Planètes »,
10 minutes de marche sur la droite.

Secteur « Loulou Beach » et « Chica »
10 minutes de marche, même direction que « Planètes » mais continuer à droite de la cascade.

From La Grave to Grenoble, park at the entrance of Les Fréaux hamlet on your right (small parking at the foot of the waterfall).

The **“Mur de gauche”** sector is five mins. on foot to the left.

The **“Planètes”** sector involves a 10 mins. walk on the right.

The **“Loulou beach”** and **“Chica”** sectors are also a 10 mins. on foot, in the same direction as “Planètes”, but carry on to the right of the waterfall.



TEMPS D'ACCÈS DEPUIS LA ROUTE

Access time from the road
5 à 10 minutes



PÉRIODE | Period

Mai > octobre | May > October



TOPO - CARTES | Guides - Maps

IGN Top 25 IGN 3436 ET la Meije.

TOPO Escalade au Pays de la Meije, Bureau des Guides de La Grave.

TOPO Escalade en Isère, Ze topo tome 2, FFME.



NOMBRE DE VOIES

Number of routes **73**



HAUTEUR MAX. | Max. height 120 m



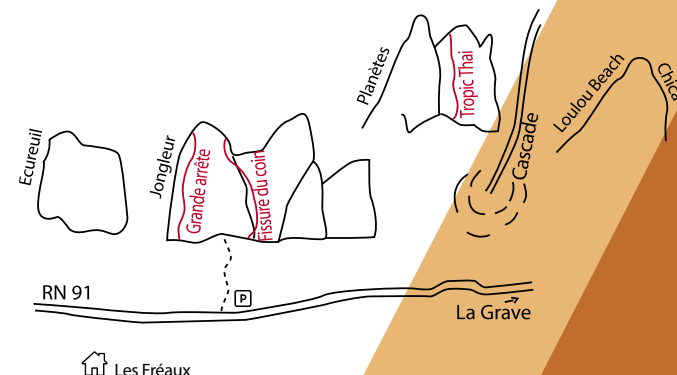
DIFFICULTÉ | Difficulty 3 > 7a



DÉPART | Start 1450 m



EXPOSITION | Orientation Sud et est | South and East



10 LIVET RIOUPÉROUX

Livet-et-Gavet

« Car cela aussi c'est l'altitude qui me l'a appris, il faut toujours et nécessairement retomber. »

"That is something else that altitude has taught me, you always have to come down."

Sylvain Jouty



AMBIANCE | In brief

Le site idéal pour une belle session de grimpe en famille. Facile d'accès, très bien équipé, avec même une main courante au sommet de la première petite falaise afin de faciliter la mise en place de moulinettes pour grimper sans souci. Mais attention, ce site école n'est pas seulement destiné à l'initiation, le secteur de droite comporte 12 voies du 5+ au 8.

The ideal place to enjoy a great climbing session with the family. It's easy to get to, very well equipped, and there's even a handrail at the top of the first rock to install a top rope for a worry-free climb. But beware, this school site is not only intended for beginners, the area on the right has 12 routes from 5+ to 8.



ACCÈS | Access

Depuis Grenoble, sur la RD 1091, passer l'entrée de Livet (sur la gauche), et 800 m après tourner à droite, juste avant de traverser le pont de la Romanche. Contourner l'ancienne usine EDF et continuer jusqu'au parking au pied des voies.

On the RD 1091 from Grenoble, go past the entrance to Livet (on the left), and 800 m further on turn right, just before crossing the bridge over the Romanche. Go around the old EDF factory and continue to the car park at the bottom of the climb.



TEMPS D'ACCÈS DEPUIS LA ROUTE

Access time from the road

3 secondes



PÉRIODE | Period

Avril > octobre | April > October



TOPO - CARTES | Guides - Maps

CARTE IGN top 25, 3335 ET, Alpe d'Huez.

TOPO Escalade en Isère, Ze topo tome 2, FFME.



NOMBRE DE VOIES

Number of routes **53**



HAUTEUR MAX. | Max. height

35 m



DIFFICULTÉ | Difficulty

4 > 8a+



DÉPART | Start

660 m



EXPOSITION | Orientation

Nord, nord-ouest | North,

Northwest



11 LE VERNIS

Le Bourg-d'Oisans

« Puisque la montagne ne vient pas à nous, allons à la montagne. »

'As the mountains don't come to us, let's go to the mountains.'

Mahomet



AMBIANCE | In brief

Une école d'escalade typique pour une pratique en famille, bien entretenue, agréable, géniale pour l'initiation et les enfants (une majorité de voies entre le 4 et le 5). Au soleil une grande partie de l'après-midi et très bien équipée.

A typical crag for family climbing, these routes are well maintained, enjoyable and great for beginners and children. There are very well equipped and in the sun for most of the afternoon.



ACCÈS | Access

Depuis Le Bourg-d'Oisans prendre la RD 1091 direction Briançon. Continuer sur 3 km, puis tourner à gauche au niveau du panneau "école d'escalade" bien visible de la route.

Suivre les panneaux, se garer et accéder en 2 minutes de marche aux pieds des voies.

From Le Bourg-d'Oisans, take the RD1091 towards Briançon. After 3 km, turn left when you see the sign 'école d'escalade'. Follow the signs, park the car and two minutes later you'll be at the foot of the routes.



TEMPS D'ACCÈS DEPUIS LA ROUTE

Access time from the road

4 minutes



PÉRIODE | Period

Avril > novembre | April > November



TOPO - CARTES | Guides - Maps

CARTE IGN top 25, 3335 ET, Alpe d'Huez.

TOPO Escalade en Isère, Ze topo tome 2, FFME.



NOMBRE DE VOIES

Number of routes 50



HAUTEUR MAX. | Max. height 30 m



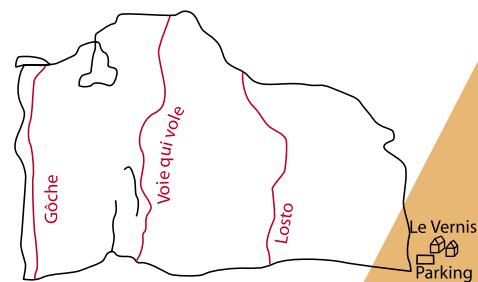
DIFFICULTÉ | Difficulty 3 > 7a



DÉPART | Start 720 m



EXPOSITION | Orientation Sud-ouest | Southwest



« La montagne n'est pas dangereuse, on ne risque que d'y perdre la vie, tandis qu'à Paris on devient bête et méchant ».

'Mountains are not dangerous: you can only lose your life there, whereas in the city you can become stupid and evil.'

Voltaire



AMBIANCE | In brief

Une jolie falaise en granit, située sous la route de Villard-Notre-Dame, près du hameau du Vert. Un site très agréable, bien équipé, initialement assez difficile mais de nouvelles voies abordables ont vu le jour. Sympa pour grimper à la fraîche l'été !

This is an attractive granite rock face, located on the road to Villard-Notre-Dame, close to the village of Le Vert. The site is very pleasant, well equipped and initially quite difficult, although new easier routes have recently been created. Nice for climbing in the cool summer.



ACCÈS | Access

Du Bourg-d'Oisans, prendre direction Villard-Notre-Dame. Juste avant le début de la montée, prendre à gauche la route de St-Claude.

Passer St-Claude et se garer avant le périmètre de captage de la source.

Contourner la clôture du captage sur la gauche, et rejoindre le pied de la falaise bien visible.

From Le Bourg-d'Oisans, follow signs for Villard-Notre-Dame and take the St-Claude road to the left, just before the beginning of the climb up to the village. Go through St-Claude and park just before the enclosed source. Walk around the fence to the left to the foot of the cliff, which is clearly visible.



TEMPS D'ACCÈS DEPUIS LA ROUTE

Access time from the road
1 minute



PÉRIODE | Period

Mai > octobre | May > October



TOPO - CARTES | Guides - Maps

CARTE IGN top 25, 3335 ET, Alpe d'Huez.

TOPO Escalade en Isère, Ze topo tome 2, FFME.



NOMBRE DE VOIES

Number of routes **23**



HAUTEUR MAX. | Max. height **35 m**



DIFFICULTÉ | Difficulty **3c > 7b**



DÉPART | Start **720 m**



EXPOSITION | Orientation **Nord-est** | Northeast



13 LES SABLES

Le Bourg-d'Oisans

« L'escalade, c'est de la méditation mobile »

'Climbing is mobile meditation'

Lynn Hill



AMBIANCE | In brief

Une belle falaise ocre, assez discrète, au dessus de la plaine du Bourg-d'Oisans. Les voies sont essentiellement de haut niveau entre le 7 et le 8b, avec quelques unes dans le 6.

A lovely, ochre-coloured cliff, discreetly located above the Bourg-d'Oisans plain. The routes are mostly high level, between 7 and 8b, although there are some 6.



ACCÈS | Access

Depuis Le Bourg-d'Oisans, prendre la RD1091 direction Grenoble. Après 4 km environ, entrer dans le hameau des Sables, passer la chicane, l'église et prendre la 1ère gauche «Ch. de Courbe» (panneau). Suivre la route puis la piste vers la montagne. Au bout, continuer à gauche sur 200 m et se garer en face du panneau «Sources des Arriveaux» (quelques places 100 m avant). Attention, une coulée a changé l'accès au site : prendre la sente derrière le panneau, suivre la digue et remonter en rive droite de la combe de Farfayet. Monter en lacets jusqu'à un sentier. Prendre à gauche et suivre à plat 15 minutes (passage au pied de falaises et d'un grand pilier). Surveiller à droite une sente dans un pierrier. Si vous le dépassez, vous verrez la falaise en haut à droite.

From Le Bourg-d'Oisans, take the RD1091 towards Grenoble. In the village of Les Sables, after the hairpin bend and church, turn left at the sign «Ch. de Courbe». The road becomes a track as it gets closer to the mountain. At the end, carry on to the left for 200 m and park opposite the «Sources des Arriveaux» sign (there are also some places 100 m before the sign). Warning: The access has been modified due to a mudslide. Follow the path behind the sign, follow the dike and go up on the right bank of La combe de Farfayet. Walk up to a path. Turn left and follow it along the flat for 15 mins. (a section goes along the foot of the cliffs and past a large pillar). Look out for a path on the right in the scree. If you go past it, you will see the cliff up on the right.



TEMPS D'ACCÈS DEPUIS LA ROUTE

Access time from the road
45 minutes



PÉRIODE | Period

Mai > octobre | May > October



TOPO - CARTES | Guides - Maps

CARTE IGN top 25, 3335 ET, Alpe d'Huez.

TOPO Escalade en Isère, Ze topo tome 2, FFME.



NOMBRE DE VOIES

Number of routes **13**



HAUTEUR MAX. | Max. height **35 m**



DIFFICULTÉ | Difficulty

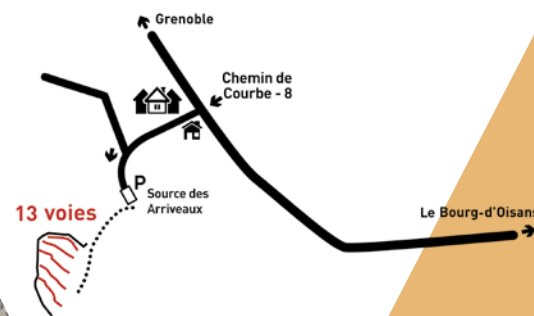
6b > 8b essentiellement 7 et 8



DÉPART | Start **1000 m**



EXPOSITION | Orientation **Est** | East



14 LA BÉRARDE

Saint-Christophe-en-Oisans

« A m'en vou crapahuta au rossa » (je m'en vais grimper au rocher).

'A m'en vou crapahuta au rossa' (I'm going to climb the rock).

Oisans local patois



AMBIANCE | In brief

Les écoles d'escalade de La Béarde sont réparties sur 5 secteurs. Le style d'escalade général est athlétique sur du granit franc souvent sur des dalles ou des fissures. Les 5 secteurs sont éloignés les uns des autres, mais la beauté du « Chamonix de l'Oisans » est une large compensation. Pour plus de précision sur les 5 secteurs référez-vous au topo escalade en Isère FFME.

Les sites d'escalade sont situés dans la zone protégée du Parc national des Écrins, où une réglementation est à respecter. Notamment : restez sur les sentiers d'accès, les chiens et les feux de camps sont interdits.

The climbing crags in La Béarde are divided into 5 sectors. The general style of climbing is athletic on clear granite and often on slabs and cracks. The 5 sectors are distanced one from the other, but the beauty of this "Oisans Chamonix" more than makes up for it. More details of the 5 sectors can be found in the FFME Isère "topo escalade" climbing guide.

The climbing sites are located in the protected area of the Ecrins National Park. Please comply with the regulations and in particular, stay on the paths. No dogs or open fires are allowed.



ACCÈS | Access

Du Bourg-d'Oisans, prendre la RD1091 direction Briançon, puis suivre Vénosc, La Béarde sur la D530. Se garer sur l'un des parkings de la Béarde et accéder aux différents sites à pied.

From Le Bourg-d'Oisans, take the RD1091 road towards Briançon, then follow Vénosc, La Béarde on the D530 road. Park in one of the car park at La Béarde and walk to the various sites.



ÉCOLE D'ESCALADE DU COLLET

Climbing crag 'Le Collet'

À côté de la via ferrata "enfants" de St-Christophe, se trouve un joli petit site d'escalade très agréable et bien équipé. 12 voies allant du 4 au 6a sur une dalle de gneiss orientée est.

A découvrir !

Next to the "kid's" via ferrata in St-Christophe, there is a very pleasant and well equipped little climbing site, featuring 12 routes ranging from 4 to 6a on an east-facing gneiss slab. Check it out!

ÉCOLE D'ESCALADE CLIMBING CRAGS



TEMPS D'ACCÈS DEPUIS LA ROUTE

Access time from the road
10 à 25 minutes



PÉRIODE | Period

Mai > octobre | May > October



TOPO - CARTES | Guides - Maps

IGN Top 25 IGN 3436 ET Meije Pelvoux.
TOPO Escalade en Isère, Ze topo, FFME.



NOMBRE DE VOIES

Number of routes **99**



HAUTEUR MAX. | Max. height **40 m**



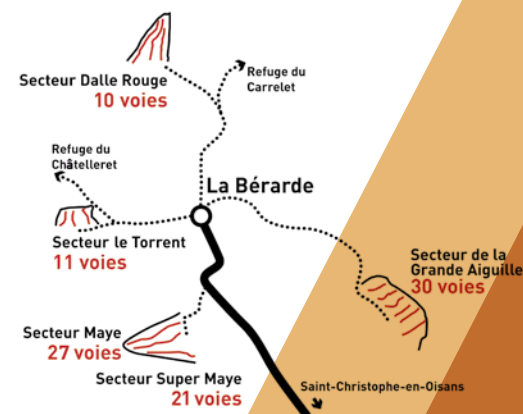
DIFFICULTÉ | Difficulty **4> 7b+**



DÉPART | Start **1700 m / 1800 m**



EXPOSITION | Orientation **Est-sud/nord-ouest** East-south / Northwest



15 LA FARE

Vaujany

« À chaque sommet, on est toujours au bord d'un précipice. »

'At each summit, we are always on the edge of a precipice.'

Stanislaw Jerzy Lec



AMBIANCE | In brief

Dans un cadre exceptionnel, près de la cascade de la Fare, 12 voies d'escalade vous attendent. Récemment équipé (en 2016), ce site permet aux grimpeurs de tous niveaux de profiter de voies techniques mais aussi familiales, du 2 au 5c.

In an exceptional environment, along the waterfall of La Fare, 12 ways of climbing are waiting for you. Recently equipped, the climbers of all levels can take advantage of technical but also family ways, from 2 to 5c.



ACCÈS | Access

Dépasser le village de Vaujany, et se garer à l'entrée du hameau de La Villette. Continuer à pied dans le hameau et tourner à droite devant le four banal. Suivez les panneaux et empruntez le sentier ombragé de la cascade (30 minutes). Le site est indiqué sur la gauche du sentier.

Carry on through Vaujany and park at the beginning of the hamlet of La Villette. Walk into the hamlet and turn right just in front of the village oven. Follow the signs along the shady path leading up to the waterfall (30 mins). The start of the Via ferrata is signposted to the left the path."



TEMPS D'ACCÈS DEPUIS LA ROUTE

Access time from the road
30 minutes



PÉRIODE | Period

Juin > octobre | June > October



TOPO - CARTES | Guides - Maps

CARTE IGN top 25, 3335 ET, Alpe d'Huez.
TOPO Escalade en Isère, Ze topo, FFME.



NOMBRE DE VOIES

Number of routes **17**



HAUTEUR MAX. | Max. height **50 m**



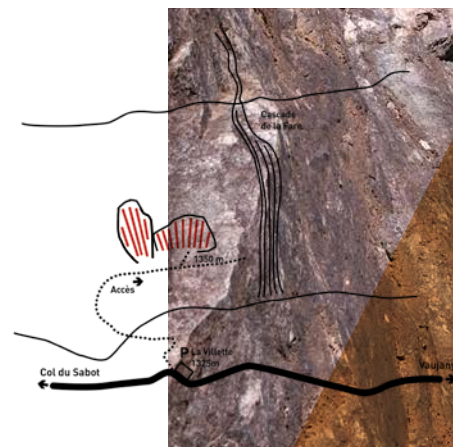
DIFFICULTÉ | Difficulty **2c > 5c**



DÉPART | Start **1400 m**



EXPOSITION | Orientation **Nord-ouest** | Northwest



16 LES OUGIERS

Vénosc

« Découvrir, devenir : le grimpeur débouche au sommet, face aux grands espaces. »

'Discovering and becoming: the climber emerges on the summit, faced with wide open spaces'



AMBIANCE | In brief

Gaston Rébuffat

Le petit dernier des écoles d'escalade en Oisans est "un site qui va faire parler de lui" comme le promet la FFME (fédération française de montagne et d'escalade) !

Voilà un travail d'équipement rondement mené avec un site où tous les profils de grimpeurs trouveront où poser leurs chaussons : en dalle, mur vertical ou dévers. Où l'on peut grimper à la fraîche comme en plein soleil. Mais aussi, parce que le CAF Oisans (club alpin français), qui a équipé bénévolement le site, a su être patient en suivant les consignes environnementales comme administratives. Résultat : un site qui va voir sa cote grimper en flèche !

The latest Oisans climbing crag is "a site that's going to create a buzz" according to the French Mountain and Climbing Federation (FFME)! It's a really well-designed and well-equipped site, where all levels of climbers can find a foothold, whether on slabs, vertical walls or overhangs, as well as being a place where you can climb in the sun or the shade. Last, but certainly not least, the volunteers from the Oisans French Alpine Club (CAF), who equipped the site, remained patient and followed all the environmental and administrative guidelines. The result is a site whose reputation is set to soar!



ACCÈS | Access

5 km après Le Bourg-d'Oisans, direction Briançon, suivre "Vénosc" sur la D 530. 4 km plus loin, au "col" juste avant Les Ougiers, prendre à gauche la route goudronnée en direction de l'aire de camping-car (panneau). Puis prendre à gauche en direction de la zone artisanale. Dépasser les bâtiments, emprunter la piste qui monte vers le site d'escalade pour se garer à proximité.

5 km after Le Bourg-d'Oisans in the direction of Briançon, turn right onto the D 530 towards Vénosc. 4 km after the junction, just before Les Ougiers, turn left onto the road towards the signposted camper van site. Then turn left again towards the "Zone Artisanale". Drive past the buildings, take the track that goes up to the rock climbing site and park nearby.

ÉCOLE D'ESCALADE CLIMBING CRAGS



**TEMPS D'ACCÈS
DEPUIS LA ROUTE**

Access time from the road
5 minutes



PÉRIODE | Period

Mai > novembre | May > November



TOPO - CARTES | Guides - Maps

CARTE IGN top 25, 3336 ET Les Deux Alpes.
TOPO Escalade en Isère, Ze topo, FFME.



NOMBRE DE VOIES

Number of routes **40**



HAUTEUR MAX. | Max. height **37 m**



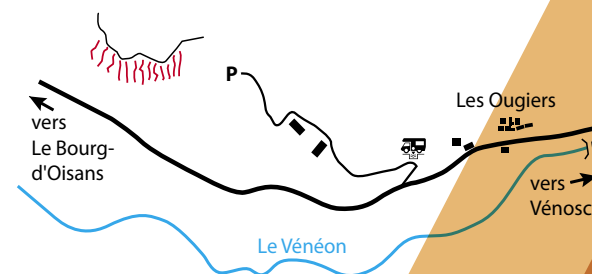
DIFFICULTÉ | Difficulty **5b+ > 8c**



DÉPART | Start **880 m**



EXPOSITION | Orientation **Sud-ouest et sud-est**
Southwest and Southeast



17 LES ÉTROITS

Vénosc

« Les montagnes toujours ont fait la guerre aux plaines. »

'The mountains have always waged war on the plains.'

Victor Hugo



AMBIANCE | In brief

L'escalade est plutôt sportive sur ce site tranquille à deux pas de la route. Un immense travail d'aménagement a été fait par les ouvriers. Cependant suite à un éboulement seul le secteur des dalles est autorisé, soit environ une vingtaine de voies.

The climbing is somewhat athletic on this quiet site, a stone's throw from the road. A great deal of clearing and equipping has been done by the route openers. However, following a landslide, only the slab sector is allowed, comprising around twenty routes.



ACCÈS | Access

Prendre direction Vénosc, se garer sur le parking à côté de la petite passerelle verte qui traverse le Vénéon, 1 km avant Vénosc. Le sentier qui mène aux pieds des voies part de l'autre côté de la route en face de la passerelle. Le site des Étroits est situé juste avant le rocher surplombant la route.

Drive towards Vénosc. Park 1 km before Vénosc at the car park next to a little footbridge that crosses the Vénéon river. From there, it's a 5 minute walk to the routes along a footpath that leads off (on the other side of the road).



TEMPS D'ACCÈS DEPUIS LA ROUTE

Access time from the road
5 minutes



PÉRIODE | Period

Mai > octobre | May > October



TOPO - CARTES | Guides - Maps

CARTE IGN top 25, 3336 ET Les Deux Alpes.
TOPO Escalade en Isère, Ze topo, FFME.



NOMBRE DE VOIES

Number of routes **22**



HAUTEUR MAX. | Max. height **25 m**



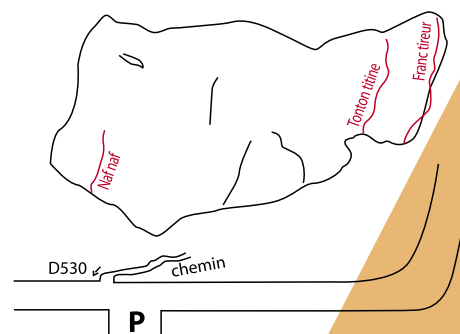
DIFFICULTÉ | Difficulty **3c > 6b+**



DÉPART | Start **900 m**



EXPOSITION | Orientation **Sud-ouest** | Southwest



« Les seules pensées zen que vous puissiez trouver en haut d'une montagne sont celles que vous avez apportées avec vous. »

'The only Zen thoughts you can find at the top of a mountain are those that you have brought up with you.'

Robert Pirsig



AMBIANCE | In brief

Un site vaste et convivial, situé en bordure du Parc national des Écrins, le long de la Romanche. Il y a de tout ici, du 2 au 8, un paysage reposant, une via ferrata pour s'échapper, la fraîcheur et la vue. Petits et grands trouveront ici leur bonheur !

A vast and user-friendly site at the threshold of the Ecrins National Park, by the Romanche River. Here you will find a little bit of everything, from 2 to 8, relaxing scenery, fresh air and a view. Both young and old will enjoy this spot.



ACCÈS | Access

Rejoindre Villar-d'Arène, entre La Grave et le col du Lautaret. Peu après le village, en venant de Grenoble, prendre à droite « Le pied du Col ».

Au carrefour suivant prendre à droite puis, 800 m plus loin, encore à droite. Traverser le pont des Brebis et garer-vous sur le parking de la via ferrata. L'école d'escalade est répartie en 8 secteurs, de part et d'autre de la via ferrata.

Drive to Villar-d'Arène, between La Grave and the Col du Lautaret. Shortly after the village, when driving from Grenoble, turn right to "Le Pied du Col". At the next crossroads, turn right and then, 800 m further on, right again. Cross the Pont des Brebis bridge and park in the via ferrata car park. The single-pitch climbing site is divided into 8 sectors on either side of the via ferrata.

ÉCOLE D'ESCALADE CLIMBING CRAGS



TEMPS D'ACCÈS DEPUIS LA ROUTE

Access time from the road
1 à 20 minutes



PÉRIODE | Period

Mai > octobre | May > October



TOPO - CARTES | Guides - Maps

IGN Top 25 IGN 3436 ET la Meije.

TOPO Escalade au Pays de la Meije, Bureau des Guides de La Grave.

TOPO Escalade en Isère, Ze topo tome 2, FFME.



NOMBRE DE VOIES

Number of routes **89**



HAUTEUR MAX. | Max. height 40 m



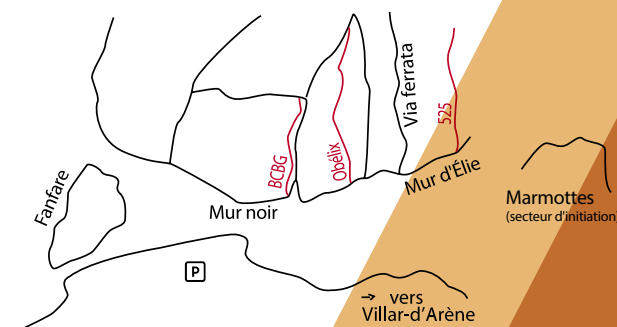
DIFFICULTÉ | Difficulty 2 > 8b



DÉPART | Start 1660 m



EXPOSITION | Orientation Nord | North



MURS D'ESCALADE

Climbing walls

Pour débuter, pour s'entraîner, pour découvrir, les « SAE » (structure artificielle d'escalade, le vrai nom des murs) sont un bonheur vertical. En Oisans, on compte 2 murs extérieurs et 5 murs "indoor" (intérieur). Idéaux par mauvais temps, de nuit ou en hiver, ils permettent un entraînement sécurisé pour l'apprentissage des techniques d'assurage et d'escalade, pour une pratique sportive ou familiale, pour tous les amateurs de grimpe, débutants ou pratiquants.

To begin and to practice, the "ACS" (artificial climbing structures, the official name for walls) are a vertical delight. Oisans boasts 2 outdoor and 5 indoor walls. They are great for bad weather, nights or in winter and offer a secure environment for training in belaying and climbing techniques, whether for sport climbing or days out with the family, for all climbing enthusiasts, whether beginners or more experienced.



MURS EXTERIEURS | Outdoor climbing walls

LES 2 ALPES

«Les Aiguilles de Champamé».

Cette structure artificielle de 30 m avec plus de 45 voies pour débutants à experts (du 4a au 7c), est située en extérieur, à l'entrée de la station.

- Encadrement possible par le Bureau des Guides des 2 Alpes, +33 (0)4 76 11 36 29.
- Accès libre.
- Location de matériel : magasin Sport Emotion (en face du mur), +33 (0)4 76 79 20 93.
- Contact : office de tourisme, +33 (0)4 76 79 22 00.

«Les Aiguilles de Champamé», an open-air site located at the entrance to the resort, is a 30 m artificial structure with over 45 routes for everyone, from beginners to experts (from 4a to 7c).

- Guidance is provided by mountain guides (Bureau des Guides Les 2 Alpes, +33 (0)4 76 11 36 29).
- Free access.
- Equipment hire: the Sport Emotion store (opposite the wall), +33 (0)4 76 79 20 93.
- Contact: tourist office, +33 (0)4 76 79 22 00.

ALLEMOND

Dressée au centre d'Allemond, en face de l'office de tourisme, "L'Aiguille" est un mur d'escalade extérieur de 33 m de haut, avec 3 faces, une dizaine de voies et de nombreuses variantes du 4a au 6b/c.

- Encadrement possible par le bureau des guides du Bourg-d'Oisans, +33 (0)4 76 80 42 55.
- Accès libre, sauf les lundis et mercredis matin en juillet et août (séances d'initiation organisées par l'office de tourisme).
- Location de matériel à la Montagne Sports - Le Bourg-d'Oisans, +33 (0)4 58 19 00 11.
- Contact : office de tourisme, +33 (0)4 76 80 71 60.

The wall is in the centre of Allemond, in front of the tourist office. It is 33 m high and has three faces with around 10 routes and a number of variants from 4 to 6b/c.

- Guidance is provided by mountain guides (Bureau des Guides de l'Oisans, +33 (0)4 76 80 42 55).
- Free access, except on Monday and Wednesday mornings in July and August (beginner's sessions organised by the tourist office).
- Equipment hire: Montagne Sports Le Bourg-d'Oisans, +33 (0)4 58 19 00 11.
- Contact: tourist office, +33 (0)4 76 80 71 60.

MURS D'ESCALADE

Climbing walls



MURS INTÉRIEURS | Indoor climbing walls

ALPE D'HUEZ

Situé dans le Palais des Sports de l'Alpe d'Huez, cette structure artificielle propose 12 m de grimpe avec 21 voies cotées du 4a au 7a. Mais ce n'est pas tout : la "grotte" d'escalade est une salle de pan de 170 m², une vraie merveille !

- Accès payant.
- Location de matériel sur place ou dans les magasins de la station. Cours gratuit avec la carte Premium (matériel inclus).
- Ouverture : d'octobre à avril et de juin à août.
- Contact : Palais des Sports, +33 (0)4 76 11 21 41.

Located in the Palais des Sports in Alpe d'Huez, this artificial structure offers 21 routes, from 4a to 7a on an 12 metre high wall. But that is not all: the climbing jewel is a 170 m² indoor boulder - a true delight!

- Entrance fee required.
- Equipment is available for hire on site or in shops in the resort. Free lesson for Premium card holders (including equipment).
- Open from October to April and from June to August.
- Contact: Palais des Sports, +33 (0)4 76 11 21 41.

LES 2 ALPES

Situé dans le Palais des Sports au centre de la station, avec 60 voies du 4 au 8a et un pan d'entraînement. Le mur est géré par le club d'escalade, informez-vous des horaires et de l'accès possible.

- Accès payant.
- Location de matériel dans les magasins de sport des 2 Alpes.
- Ouverture : toute l'année.
- Contact : office de tourisme, +33 (0)4 76 79 22 00.

Located inside the Palais des Sports, the wall has 60 routes from 4 to 8a and a bouldering wall for training. The wall is managed by the climbing club, so check access times beforehand.

- Entrance fee required.
- Equipment can be rented from sports shops in Les 2 Alpes.
- Open year round.
- Contact: tourist office, +33 (0)4 76 79 22 00.

OZ-EN-OISANS

Situé dans le bâtiment de l'office de tourisme d'Oz-en-Oisans, la salle d'escalade Bernard Fabre dispose de 35 voies d'un niveau de 3 à 7 sur une hauteur de 6 m et d'un espace bloc accessible aux non initiés avec matelas au sol.

- Accès libre sur réservation.
- Séances d'initiation avec encadrement pendant les saisons touristiques.
- Location de matériel payant sur réservation (boudrier, matériel d'assurance et cordes) à l'office de tourisme du lundi au vendredi.
- Ouverture toute l'année sur réservation du lundi au vendredi et 7j/7 en saisons touristiques été et hiver.
- Contact : office de tourisme, +33 (0)4 76 80 78 01.

Located inside the tourist office building, the Bernard-Fabre climbing hall has 35 routes, from 3 to 7 on a 6 metre high wall and a Boulder Area with mats on the ground.

- Free access upon booking.
- Beginners' classes during the tourist season.
- Equipment rental (harness, belay devices and ropes) at the tourist office Monday to Friday. Booking required.
- Open year round, Monday to Friday, 7 days a week during the summer and winter tourist seasons. Booking required.
- Contact: tourist office, +33 (0)4 76 80 78 01.

VAUJANY

À l'Espace Loisirs de Vaujany, le mur se trouve dans la salle polyvalente avec une dizaine de voies sur une hauteur de 4,5 m.

- Accès payant sur réservation.
- Ouvert toute l'année (7/7 en saisons été et hiver).
- Contact : Pôle Sports Loisirs, +33 (0)4 76 11 11 90

Located in the "Espace Loisirs" Leisure Centre of Vaujany, the wall is in the main gymnasium with ten routes up to a height of 4.5 m.

- Entrance fee and booking required.
- Open year round (7/7 during the summer and winter tourist seasons).
- Contact: Pôle Sports Loisirs, +33 (0)4 76 11 11 90.

LE BOURG-D'OISANS

Situé dans le boulodrome du Bourg-d'Oisans, le pan de 170 m² est une structure du Club Alpin Français Pays d'Oisans. Le pan n'est pas accessible au public, il est géré par le CAF et ne reçoit que les adhérents CAF.

- Accès réservé aux adhérents CAF.
- Pas de location de matériel sur place.
- Ouvert toute l'année.
- Contact : CAF Pays d'Oisans, www.cafpdo.com, +33 (0)4 76 11 06 42.

Located in the Bourg-d'Oisans "boulodrome", the 170 m² boulder belongs to the Club Alpin Français Pays d'Oisans and is not open to the public. It is managed by the CAF and may only be used by CAF members.

- Access reserved for CAF members.
- No equipment hire on-site.
- Open year round.
- Contact: CAF Pays d'Oisans, www.cafpdo.com, +33 (0)4 76 11 06 42

BLOCS

Bouldering

LA LAVEY

23 blocs pour une soixantaine de voies, disséminés autour du refuge de la Lavey dans le magnifique et serein vallon du même nom. Quelques paires de chaussons et un crash pad sont au refuge pour vous lancer dans l'aventure, profitez-en !

23 boulders and around 60 routes scattered around the "Refuge de la Lavey" hut in the magnificent, tranquil valley of the same name. Some shoes and a crash pad are available from the hut for you to take the plunge. Enjoy!

ACCÈS | Access Prendre la direction "La Bérarde", passer Saint-Christophe-en-Oisans jusqu'à Champhorent et se garer sur le parking "refuge de la Lavey" situé en contre-bas. Marcher jusqu'au refuge, blocs à proximité. / Follow the signs to 'La Bérarde', go through Saint-Christophe-en-Oisans until the hamlet of Champhorent. Park below at the 'Refuge de la Lavey' car park and walk up to the Lavey hut - the boulders are nearby.

TEMPS D'ACCÈS DEPUIS LA ROUTE | Access time from the road 2 heures

PÉRIODE | Period Juin > octobre / June > October

ALTITUDE | Altitude 1800 m

NOMBRE DE VOIES | Number of routes 60

TOPO - CARTES | Guides - Maps CARTE IGN top 25, 3336 ET Les Deux Alpes.

INFOS | Infos refuge-de-lavey.com

LIVET ET GAVET

Suivant les secteurs, on se retrouve dans un cadre champêtre, agréable, facile d'accès ou encore urbain, intéressant techniquement, frais en été. Les blocs de la Romanche peuvent satisfaire tous les niveaux, toute l'année...

Depending on the sector chosen, you may find yourself in a pleasant, easily accessible rural setting, or else an urban, technically interesting site that is cool in the summer. The La Romanche boulders are perfect for all levels, all year round...

ACCÈS | Access Prendre la RD 1091 direction Grenoble, les différents secteurs sont répartis entre la chapelle de Bâton, à côté du monument aux morts du FFI sur la nationale et l'entrée de Séchillienne.

From Le Bourg-d'Oisans take the RD 1091 towards Grenoble. The various sectors are spread out between the chapel at Bâton (next to the FFI war memorial on the main road) and the entrance to Séchillienne.

TEMPS D'ACCÈS DEPUIS LA ROUTE | Access time from the road 1 à 5 minutes

PÉRIODE | Period Avril > novembre / April > November

ALTITUDE | Altitude 600 m

NOMBRE DE VOIES | Number of routes 6 secteurs / sectors, 59 blocs / boulders, 247 voies / routes

TOPO - CARTES | Guides - Maps IGN top 25, 3335 OT Grenoble.

INFOS | Infos ffmect38.fr/site-de-blocs-de-riouperoux/

LE GRAND SABLAT

Secteur qui fut le lieu d'un rassemblement de bloc FFME, ce qui vous garantit une qualité et des possibilités exceptionnelles. Le rocher est parfait, les itinéraires sans limite.

This site hosted the FFME bouldering event, so you're guaranteed excellent quality and opportunities. The rock is perfect and the routes limitless.

ACCÈS | Access Depuis Le Bourg-d'Oisans ou Clavans, prendre la direction de l'Alpe d'Huez pour rejoindre le col de Sarenne. Se garer au col et prendre le chemin direction "Le Clos Chevaleret" à gauche. Les blocs se situent avant le Clos Chevaleret, dans l'axe du ruisseau du Grand Sablat / From Le Bourg-d'Oisans or Clavans, follow the direction of Alpe d'Huez to reach the Col de Sarenne. Park at the Col and follow the path to the left marked "Le Clos Chevaleret". The boulders are located before Le Clos Chevaleret, next to the Grand Sablat stream.

TEMPS D'ACCÈS DEPUIS LA ROUTE | Access time from the road 1 heure

PÉRIODE | Period Mai > septembre / May > September

ALTITUDE | Altitude 2500 m

NOMBRE DE VOIES | Number of routes 60 (6a > 8c)

TOPO - CARTES | Guides - Maps IGN Top 25 3335 ET Bourg-d'Oisans Alpe d'Huez.

Topo gratuit disponible à la mairie de Clavans et à l'office de tourisme de la vallée du Ferrand.

Free topo available at Clavans town hall and at the Vallée du Ferrand tourist office.

INFOS | Infos ffme.fr

LA BÉRARDE

Un beau site de blocs entièrement fléché et remis au goût du jour. Une corde peut parfois être nécessaire sur certains blocs. Facile d'accès, des voies pour tous, des enfants aux mutants du bloc.

A lovely bouldering site, clearly marked and fully updated. A rope may be needed on some of the boulders. Easy to access, with routes for everyone, from children to bouldering enthusiasts.

ACCÈS | Access Depuis le parking sous La Bérarde, traverser le pont pour passer en rive gauche du Vénéon. Le site de blocs est juste là. / From the car park below La Bérarde hamlet, the boulder site is situated just over the bridge on the left bank of the Vénéon.

TEMPS D'ACCÈS DEPUIS LA ROUTE | Access time from the road 5 minutes

PÉRIODE | Period Juin > octobre / June > October

ALTITUDE | Altitude 1720 m

NOMBRE DE VOIES | Number of routes 50 voies / routes, 59 blocs / boulders

TOPO - CARTES | Guides - Maps Topo des blocs disponible au Bureau

des Guides de la Bérarde - tél 04 76 79 54 83 / "topo" guide to the boulders is available at the Bureau des Guides in La Bérarde Tel 04 76 79 54 83



LES ALPES MYTHIQUES

*THE MAGIC OF THE ALPS

Un territoire de haute montagne au cœur des Alpes françaises

A high mountain territory in the heart of the French Alps



 Oisans Tourisme

+ 33 (0)4 76 11 39 73

info@oisans.com

www.oisans.com

www.bike-oisans.com

Édité par Oisans Tourisme

Impression:

Exaprint

Conception graphique :

Oisans Tourisme

Crédits photo :

Cédric Verollet, Bruno Longo, Philippe Massot, Thibaut Blais, Éric Beallet, Bertrand Boone, Annie Philippe, Carlos-Ayesta, Sébastien-Louvet, Images et Rêves, Florence-Morellet, Didier Grillet, Lionel Royet.



TÉLÉCHARGEZ CE DOCUMENT
DOWNLOAD THIS DOCUMENT